|  |
| --- |
| Львівський національний університет імені Івана Франка  Педагогічний коледж  ЗАТВЕРДЖУЮ  Директор \_\_\_\_\_\_\_\_\_ О. І. Сурмач  «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2018 р. |

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**«Сучасна польська мова з практикумом»**

Спеціальність 029 Інформаційна, бібліотечна та архівна справи

Шифр Назва

Статус дисципліни Вибіркова навчальна дисципліна

Нормативна (вибіркова)

Відділення початкової освіти

Циклова комісія викладачів української мови, методики навчання,

дитячої літератури, діловодства

|  |
| --- |
|  |

Дані про вивчення дисципліни

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Форма  навчання | Курс | Семестр | Загальний  обсяг  дисциплін | Кількість годин | | | | | | Курсова робота | Вид  семестрового  контролю | |
| Аудиторні заняття | | | | | Самостійна робота |
| Разом | Лекції | Лабораторні  Роботи | Практичні  заняття | Семінарські занята | Залік | Екзамен  Е |
| Кредити ЄКТС |
| Денна | ІІ | ІІ-IV | 5,5 | 198 | 52 | - | 68 |  | 78 | - | - | ІV |

Робоча програма складена на основі освітньої програми та навчального плану підготовки

\_\_\_молодший спеціаліст\_\_\_\_ .

Ступінь вищої освіти

Розробники:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Підпис Ініціали та прізвище викладача (науковий ступінь та вчене звання)

Затверджено на засідання циклової комісії.

Протокол № \_\_\_\_ від \_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2018 р.

Голова циклової комісії \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

Підпис Ініціали та прізвище

Схвалено на засіданні Педагогічної ради Коледжу.

Протокол №\_\_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2018 р.

**1.МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

***Метою*** викладання навчальної дисципліни «Сучасна польська мова з практикумом» курсу є:

- формування необхідної комунікативної спроможності і сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах;

- вироблення навичок практичного володіння польською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами;

- оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. **Основними завданнями** вивчення дисципліни «Сучасна польська мова з практикумом» є:

- дати студенту необхідні знання з орфографії, фонетики та морфології польської мови;

- ознайомити з лексичним мінімумом сучасної польської літературної мови, включаючи фахову лексику;

- формувати у студентів навички активного володіння польською мовою, сприяння засвоєнню елементів мовленнєвої практики.

За підсумками вивчення курсу студент повинен **знати:**

- ключові поняття орфографії, фонетики, орфоепії, морфології;

- лексику польської мови за орієнтованими темами, в тому числі мінімальний обсяг фахової лексики;

- традиції, звичаї та реалії сучасної Польщі, включаючи освітню тематику,

**вміти:**

- застосовувати теоретичний граматичний матеріал у мовленнєвій практиці;

- читати вголос тексти з дотриманням норм польської орфоепії;

- порозумітися польською мовою у різних ситуаціях повсякденного життя;

- правильно писати слова та словосполучення лексичного мінімуму;

- здійснювати переклад окремих речень з української мови на польську.

**Зміст дисципліни:**

**Змістовий модуль 1. Zaczynamy uczyć się języka polskiego. Język polski jako obcy.**

**Тема 1.** Alfabet polski. Dwóznaki. Związki literek. Akcent w języku polskim.

*Лекційне заняття*

**Тема 2.** Pisownia: zasady ortografii polskiej.

*Лекційне заняття*

**Тема 3.** Zasady użycia znaków “u”- “ó”.

*Практичне заняття*

**Тема 4.** Zasady użycia znaków “ż”- “rz”.

*Практичне заняття*

**Тема 5.** Zasady użycia znaków “ch”, “h”.

*Практичне заняття*

**Тема 6**. Końcówki rzeczowników według rodzajów.

*Лекційне заняття*

**Тема 7**. Końcówki rzeczowników według rodzajów.

*Практичне заняття*

**Тема 8.** Przypadki rzeczowników.

*Практичне заняття*

**Тема 9.** Liczba pojedyncza i liczba mnoga rzeczowników.

*Лекційне заняття*

**Тема 10.** Liczba pojedyncza rzeczowników.

*Практичне заняття*

**Тема 11.** Liczba mnoga rzeczowników.

*Практичне заняття*

**Тема 12**. Etykieta językowa.

*Лекційне заняття*

**Тема 13.** Etykieta językowa.

Практичне заняття

**Тема 14.** Kalendarz. Dni tygodnia.

*Лекційне заняття*

**Тема 15.** Kalendarz. Dni tygodnia.

*Практичне заняття*

**Тема 16.** Pory roku i miesiace.

*Лекційне заняття*

**Тема 17.** Pory roku i miesiace.

*Практичне заняття*

**Тема18.** Studiuję na Uniwersytecie Lwowskim.

*Практичне заняття*

**Тема 19.** Czasownik jako część mowy.

*Лекційне заняття*

**Тема 20.** Czasownik jako część mowy.

*Практичне заняття*

**Тема 21. Контрольна робота**

**Змістовий модуль 2. Ludzie wokół nas. Komunikacja.**

**Тема 22.**Dane osobowe. Narodowość. Zawód. Członkowie rodziny.

*Лекційне заняття*

**Тема 23**.Dane osobowe. Narodowość. Zawód. Członkowie rodziny.

*Практичне заняття*

**Тема 24.**Cechy charakteru.

*Лекційне заняття*

**Тема 25.**Cechy charakteru.

*Практичне заняття*

**Тема 26.** Zewnetrznąść. Wygląd, ubranie.

*Лекційне заняття*

**Тема 27.** Zewnetrznąść. Wygląd, ubranie.

*Практичне заняття*

**Тема 28.** Liczebniki główne.

*Лекційне заняття*

**Тема 29.** Liczebniki główne.

*Практичне заняття*

**Тема 30.** Liczebniki główne.

*Практичне заняття*

**Тема 31.** Liczebniki porządkowe. Liczebniki zbiorowe.

*Лекційне заняття*

**Тема 32.** Liczebniki porządkowe. Liczebniki zbiorowe.

*Практичне заняття*

**Тема 33.** Komunikacja. Środki transportu. Bilety, rozklady jazdy, dworzec.

*Лекційне заняття*

**Тема 34.** Komunikacja. Środki transportu. Bilety, rozklady jazdy, dworzec.

*Практичне заняття*

**Тема 35**. Komunikacja. Środki transportu. Bilety, rozklady jazdy, dworzec.

*Практичне заняття*

**Тема 36. Контрольна робота**

**Змістовий модуль 3. Instytucje użyteczności publicznej.**

**Тема 37.**  Zwiedzanie restauracji.

*Лекційне заняття*

**Тема 38.**  Zwiedzanie restauracji.

*Практичне заняття*

**Тема 39.**  U fryzjera.

*Лекційне заняття*

**Тема 40.**  U fryzjera.

*Практичне заняття*

**Тема 41.** Zwiedzanie banku.

*Лекційне заняття*

**Тема 42.** Zwiedzanie banku.

*Практичне заняття*

**Тема 43.**  Wizyta u lekarza.

*Лекційне заняття*

**Тема 44.**  Wizyta u lekarza.

*Практичне заняття*

**Тема 45.** Święta narodowe.

*Лекційне заняття*

**Тема 46.** Święta narodowe.

*Лекційне заняття*

**Тема 47.** Święta narodowe.

*Практичне заняття*

**Тема 48.** Święta rodzinne.

*Лекційне заняття*

**Тема 49.** Święta rodzinne.

*Практичне заняття*

**Тема 50.** Święta rodzinne.

*Практичне заняття*

**Тема 51.** Zaproszenia, pozdrowienia, podziękowania.

*Лекційне заняття*

**Тема 52.** Zaproszenia, pozdrowienia, podziękowania.

*Лекційне заняття*

**Тема 53.** Zaproszenia, pozdrowienia, podziękowania.

*Практичне заняття*

**Тема 54.** Іnternet. Prasa i książki.

*Лекційне заняття*

**Тема 55.** Іnternet. Prasa i książki.

*Практичне заняття*

**Тема 56.** Rozrywki: muzyka, koncert, teatr.

*Лекційне заняття*

**Тема 57.** Rozrywki: muzyka, koncert, teatr.

*Практичне заняття*

**Тема 58.** Co się teraz dzieje? Тemat „Sytuacja polityczna”.

*Лекційне заняття*

**Тема 59.** Co się teraz dzieje? Тemat „Sytuacja polityczna”.

*Практичне заняття*

**Тема 60. Контрольна робота**

**2. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назва теми | Кількість годин | | | | |
| Денна форма навчання | | | | |
| Усього | Лекції | Лабораторні заняття | Практичні  заняття | СРС |
| І семестр | | | | | |
| **Змістовий модуль 1. Основи польської фонетики та орфографії.** | | | | | |
| **Тема 1.** Alfabet polski. Dwóznaki. Związki literek. Akcent w języku polskim. | 4 | 2 |  |  | 2 |
| **Тема 2.** Pisownia: zasady ortografii polskiej. | 4 | 2 |  |  | 2 |
| **Тема 3.** Zasady użycia znaków “u”- “ó”. | 4 |  |  | 2 | 2 |
| **Тема 4.** Zasady użycia znaków “ż”- “rz”. | 4 |  |  | 2 | 2 |
| **Тема 5.** Zasady użycia znaków “ch”, “h”. | 4 |  |  | 2 | 2 |
| **Тема 6**. Końcówki rzeczowników według rodzajów. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 8.** Przypadki rzeczowników.  *Практичне заняття* | 4 |  |  | 2 | 2 |
| **Тема 9.** Liczba pojedyncza i liczba mnoga rzeczowników. | 10 | 2 |  | 4 | 4 |
| **Тема 12**. Etykieta językowa. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 14.** Kalendarz. Dni tygodnia. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 16.** Pory roku i miesiace. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема18.** Studiuję na Uniwersytecie Lwowskim. | 4 |  |  | 2 | 2 |
| **Тема 19.** Czasownik jako część mowy. | 8 | 2 |  | 2 | 4 |
| **Тема 21. Контрольна робота** | 6 |  |  | 2 | 4 |
| **Змістовий модуль 2. Ludzie wokół nas. Komunikacja.** | | | | | |
| **Тема 22.** Dane osobowe. Narodowość. Zawód. Członkowie rodziny. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 24.**Cechy charakteru. |  | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 26.** Zewnetrznąść. Wygląd, ubranie. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 28.** Liczebniki główne. | 8 | 2 |  | 4 | 2 |
| **Тема 31.** Liczebniki porządkowe. Liczebniki zbiorowe. | 8 | 2 |  | 2 | 4 |
| **Тема 33.** Komunikacja. Środki transportu. Bilety, rozklady jazdy, dworzec. | 10 | 2 |  | 4 | 4 |
| **Тема 36. Контрольна робота** | 6 |  |  | 2 | 4 |
| **Змістовий модуль 3. Instytucje użyteczności publicznej.** | | | | | |
| **Тема 37.**  Zwiedzanie restauracji. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 39.**  U fryzjera. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 41.** Zwiedzanie banku. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 43.**  Wizyta u lekarza. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 45.** Święta narodowe. | 10 | 4 |  | 2 | 4 |
| **Тема 48.** Święta rodzinne. | 10 | 2 |  | 4 | 4 |
| **Тема 51.** Zaproszenia, pozdrowienia, podziękowania. | 8 | 4 |  | 2 | 4 |
| **Тема 54.** Іnternet. Prasa i książki. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 56.** Rozrywki: muzyka, koncert, teatr. | 6 | 2 |  | 2 | 2 |
| **Тема 58.** Co się teraz dzieje? Тemat „Sytuacja polityczna”. | 16 | 2 |  | 2 | 10 |
| **Контрольна робота** | 6 |  |  | 2 | 4 |
| **Разом** | **198** | **52** |  | **68** | **78** |

**3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Зміст лекційного курсу**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| N з/п | Перелік тем лекцій | Кількість годин |
| **Модуль 1. Основи польської фонетики та орфографії.** | | |
| 1. | **Тема 1.** Alfabet polski. Dwóznaki. Związki literek. Akcent w języku polskim. | 2 |
| 2. | **Тема 2.** Pisownia: zasady ortografii polskiej. | 2 |
| 3. | **Тема 6**. Końcówki rzeczowników według rodzajów. | 2 |
| 4. | **Тема 9.** Liczba pojedyncza i liczba mnoga rzeczowników. | 2 |
| 5. | **Тема 12**. Etykieta językowa. | 2 |
| 6. | **Тема 14.** Kalendarz. Dni tygodnia. | 2 |
| 7. | **Тема 16.** Pory roku i miesiace. | 2 |
| 8. | **Тема 19.** Czasownik jako część mowy. | 2 |
| **Змістовий модуль 2. Ludzie wokół nas. Komunikacja.** | | |
| 9. | **Тема 22.** Dane osobowe. Narodowość. Zawód. Członkowie rodziny. | 2 |
| 10. | **Тема 24.**Cechy charakteru. | 2 |
| 11. | **Тема 26.** Zewnetrznąść. Wygląd, ubranie. | 2 |
| 12. | **Тема 28.** Liczebniki główne. | 2 |
| 13. | **Тема 31.** Liczebniki porządkowe. Liczebniki zbiorowe. | 2 |
| 14. | **Тема 33.** Komunikacja. Środki transportu. Bilety, rozklady jazdy, dworzec. | 2 |
| **Змістовий модуль 3. Instytucje użyteczności publicznej.** | | |
| 15. | **Тема 37.**  Zwiedzanie restauracji. | 2 |
| 16. | **Тема 39.**  U fryzjera. | 2 |
| 17. | **Тема 41.** Zwiedzanie banku. | 2 |
| 18. | **Тема 43.**  Wizyta u lekarza. | 2 |
| 19. | **Тема 45.** Święta narodowe. | 4 |
| 20. | **Тема 48.** Święta rodzinne. | 2 |
| 21. | **Тема 51.** Zaproszenia, pozdrowienia, podziękowania. | 4 |
| 21. | **Тема 54.** Іnternet. Prasa i książki. | 2 |
| 22. | **Тема 56.** Rozrywki: muzyka, koncert, teatr. | 2 |
| 23. | **Тема 58.** Co się teraz dzieje? Тemat „Sytuacja polityczna”. | 2 |
|  | **Разом за І семестр** | **8** |

**Перелік практичних занять**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| N з/п | Теми практичних занять | Кількість годин |
| 1. | Zasady użycia znaków “u”- “ó”. | 2 |
| 2. | Zasady użycia znaków “ż”- “rz”. | 2 |
| 3. | Zasady użycia znaków “ch”- “h”. | 2 |
| 4. | Końcówki rzeczowników według rodzajów. | 2 |
| 5. | Przypadki rzeczowników. | 2 |
| 6. | Liczba pojedyncza i liczba mnoga rzeczowników. | 4 |
| 7. | Etykieta językowa. | 2 |
| 8. | Kalendarz. Dni tygodnia. | 2 |
| 9. | Pory roku i miesiace. | 2 |
| 10. | Studiuję na Uniwersytecie Lwowskim. | 2 |
| 11. | Czasownik jako część mowy. | 2 |
| 12. | **Контрольна робота** | 2 |
| 13. | Dane osobowe. Narodowość. Zawód. Członkowie rodziny. | 2 |
| 14. | Cechy charakteru. | 2 |
| 15. | Zewnetrznąść. Wygląd, ubranie. | 2 |
| 16. | Liczebniki główne. | 4 |
| 17. | Liczebniki porządkowe. Liczebniki zbiorowe. | 2 |
| 18. | Komunikacja. Środki transportu. Bilety, rozklady jazdy, dworzec. | 4 |
| 19. | **Контрольна робота** | 2 |
| 20. | Zwiedzanie restauracji. | 2 |
| 21. | U fryzjera. | 2 |
| 22. | Zwiedzanie banku. | 2 |
| 23. | Wizyta u lekarza. | 2 |
| 24. | Święta narodowe. | 2 |
| 25. | Święta rodzinne. | 4 |
| 26. | Zaproszenia, pozdrowienia, podziękowania. | 2 |
| 27. | Іnternet. Prasa i książki. | 2 |
| 28. | Rozrywki: muzyka, koncert, teatr. | 2 |
| 29. | Co się teraz dzieje? Тemat „Sytuacja polityczna”. | 2 |
| 30. | **Контрольна робота** | 2 |
|  | **Разом** | **68** |

**Зміст самостійної роботи**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№ п\п** | **Зміст самостійної роботи** | **Обсяг годин** |
| 1. | Relacje litera – głoska (wymowa i pisownia) | 2 |
| 2. | Sylaby. Akcent w języku polskim. Intonacja pytań | 2 |
| 3. | Rzeczowniki żywotne i nieżywotne | 2 |
| 4. | Wyrażenia polskie używane w klasie. Nazywanie przedmiotów i pytanie o nie. Twierdząca i zaprzeczająca odpowiedź. | 2 |
| 5. | Przedstawianie się, np. *Nazywam się Adam Nowak* | 2 |
| 6. | Temat: Rodzina. Wyrażanie posiadania, przynależności | 4 |
| 7. | Odmiana czasownika *być* w czasie teraźniejszym | 2 |
| 8. | Liczba pojedyncza i mnoga rzeczowników (wprowadzenie) | 4 |
| 9. | Dopełniacz zaimków dzierżawczych i rzeczowników (imiona i nazwiska) | 2 |
| 10. | Zaimki dzierżawcze *mój, twoja, nasze.* | 2 |
| 11. | Relacje litera – głoska (wymowa i pisownia) ó-u | 2 |
| 12. | Przedstawianie kogoś. (c.d.) Zdobywanie informacji o kimś. – *Co kraj, to obyczaj (3,4)* | 2 |
| 14. | Męskoosobowe i niemęskoosobowe formy rzeczowników – użycie zaimków *oni* i *one* | 4 |
| 15. | Liczebniki główne: 1-100. | 4 |
| 16. | Liczebniki porzadkowe: 1-100 | 4 |
| 17. | Listy prywatne, urzędowe | 4 |
| 18. | Pogoda (przymiotniki i przysłówki | 2 |
| 19. | Moja rodzina | 2 |
| 20. | O sobie (Moje SV) | 2 |
| 21. | Opis wyglądu | 2 |
| 22. | Podróż w góry (spędzanie wolnego czasu) | 2 |
| 23. | Zainteresowania i rozrywki | 2 |
| 24. | Zwiedzanie instytucji użyteczności publicznej. | 8 |
| 25. | Moje ulubione święto | 2 |
| 26. | Підготовка до КР | 12 |
|  | ***Разом*** | **78** |

**4. ПИТАННЯ, ЯКІ ВИНЕСЕНО НА ІСПИТ З ДИСЦИПЛІНИ**

1. Польська мова. Її розвиток, історія, місце в системі слов’янських мов.

2. Алфавіт польської мови.

3. Голосні звуки польської мови та їх графічне зображення.

4. Приголосні звуки польської мови та їх графічне зображення.

5. Носові голосні звуки польської мови. Особливості вимови.

6. Двознаки в польській мові. Вимова звуків, які вони позначають.

7. Правила наголошування слів польської мови.

8. Принципи польської орфографії: уживання ż та rz.

9. Правила польської орфографії: написання u та ó.

10. Правила уживання j та і.

11. Позиційне пом’якшення приголосних з допомогою голосного -і.

12. Позиційне пом’якшення приголосних з допомого діакритичного знака.

13. Правила уживання в польській мові ch та h.

14. Кількісні числівники від 1 до 10.

15. Порядкові числівники від 1 до 10.

16. Кількісні числівники від 11 до 20.

17. Порядкові числівники від 11 до 20.

18. Правила поєднання числівників з іменниками rok, lata, lat.

19. Особові займенники польської мови в однині та множині.

20. Відмінювання дієслова «być» в теперішньому часі.

21. Форми однини та множини дієслова «być» в минулому часі.

22. Відмінювання дієслова «być» в однині та множині в майбутньому часі.

23. Відмінювання дієслів Ш дієвідміни на прикладі дієслова «mieć».

24.Форми чоловічоособові та нечоловічоособові дієслів.

25 Відмінювання дієслів II дієвідміни на прикладі дієслова «mówić».

**5. МЕТОДИ НАВЧАННЯ**

1. Пояснювально-ілюстративний.

2. Репродуктивний.

3. Проблемний.

4. Частково-пошуковий.

5. Дослідницький.

**6. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ**

1. Усні відповіді студентів.

2. Виконання практичних занять.

2. Тестовий контроль.

3. Іспит

Успішність студентів оцінюється за результатами поточного та підсумкового контролю.

Поточний контроль рівня знань здійснюється шляхом проведення семінарських занять, виконання практичних завдань, усного опитування.

Підсумковий контроль з дисципліни проводиться під час модульних контрольних робіт та іспиту.

**7. ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ**

|  |
| --- |
|  |

Оцінювання знань за навчальною дисципліною відбувається на підставі накопичених балів за результатами поточного та підсумкового контролю всіх видів згідно зі шкалою оцінювання.

Оцінювання знань студентів здійснюється за 100-бальною шкалою. Максимальна кількість балів при оцінюванні знань за поточну успішність становить 50 балів, на іспиті – 50 балів.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | |  | |  | Поточне тестування та самостійна робота | | | | | | | Іспит | Сума |
| Змістовий модуль №1 | | | | | Змістовий модуль № 2 | | | | Змістовий модуль  № 3 | | | |
| Т1-Т5 | Т6-Т11 | Т12-19 | | мкр | Т22-27 | Т28-32 | Т33-35 | мкр | Т37-44 | Т45-53 | Т54-58 | мкр | 50 | 100 |
| 2 | 2 | 3 | | 10 | 2 | 2 | 3 | 10 | 2 | 2 | 2 | 10 |

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Оцінка в балах** | **ECTS** | **Визначення** | **Екзаменаційна**  **оцінка**  **(національна**  **Шкала)** |
| **90-100** | **A** | Відмінно | Відмінно |
| **81-89** | **B** | Дуже добре | Добре |
| **71-80** | **C** | Добре |
| **61-70** | **D** | Задовільно | Задовільно |
| **51-60** | **E** | Достатньо |

**8. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**

1. Підручники та посібники.
2. Завдання для самостійної роботи.
3. Базова та допоміжна література
4. Завдання для тематичного контролю.
5. Завдання для модульного контролю.
6. Завдання для підсумкового контролю.
7. Методичні рекомендації та вказівки.

**9. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**

**Основна:**

1.Войцева О. Польська мова : Навчальний посібник. - Чернівці: Видавничий дім «Букрек». -2010.

2.Говоримо польською: Українсько-російсько-польський розмовник для ділової людини. — К.: Київська голов. спеціаліз. ред. л-ри мовами нац. меншин України, 1995.

3.Пучковський Ю. Польська мова: Практичний курс. - Київ: Чумацький шлях. - 2013.

4.Слюсар О.Ф. Польська мова: Підручник. - Чернівці: Видавничий дім «Букрек». 2011. - 304 с.

5.Вагtпіска В., Dąbkowsкі О., Jекіеl W. Uczymy się polskiego. Podręcznik języka polskiego dla cudzoziemców: Komentarz językowy, ćwiczenia . t. 1 — Кіеісе, 1994.

6.Вагtпіска В., Dąbkowski G., Іекіеl W. Uczymy się polskiego. Podręcznik języka polskiego dla cudzoziemców (2). — Кіеісе, 1994.

7.Lipińska E. Niema róży bez kolców:ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców. Kraków: Uniwersitas.

Допоміжна

8.Назарук В., Юрковський М. Українсько-польський, польсько- український словник. —К., 2003.

**ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**«Сучасна польська мова з практикумом»**

Вивчення дисципліни “Польська мова” як курсу практики усного та писемного мовлення зумовлене сучасними реаліями — тісними економічними, культурними, політичними зв’язками наших держав. Практичне засвоєння студентами польської мови та нормативної бази її функціонування покликане сформувати здатність порозумітися в комунікативно- мовленнєвих ситуаціях у різних сферах професійної діяльності та побуту, сформувати у студентів лінгвокраїнознавчої компетенції. Практична та фахова мета курсу — опанування студентами вмінь і навичок всіх видів вільної мовленнєвої діяльності в межах програмної тематики. В основу курсу покладено принципи системності, комунікативної спрямованості навчання, порівняння мовних систем рідної й іноземної мов. Завдання вивчення дисципліни полягають у формуванні у студентів умінь і навичок аудіювання, усного та писемного монологічного та діалогічного мовлення відповідно до тематичного та граматичного мінімумів запропонованого курсу. Засвоєння структури мови відбувається в типових комунікативних контекстах і основних видах мовленнєвої діяльності (слуханні, говорінні, читанні, письмі). Слухання дає змогу сформувати навички та вміння сприймати монологічне й діалогічне мовлення викладача, студентів і носія мови (в аудіозапису), а також активізувати навички сприйняття на слух лексичного матеріалу, текстів у поданні викладача й аудіозапису за тематикою курсу. Говоріння сприяє формуванню та розвитку навичок розмовного мовлення в монологічній і діалогічній формі за темами згідно з програмою курсу. Студенти повинні оволодіти лексичним матеріалом і використовувати його в розмові, враховуючи фонетичні та граматичні особливості польської мови. Компетенція усного мовлення на початковому рівні включає підготовлене монологічне мовлення у формі опису та діалогічне мовлення у формі бесіди. Навички та вміння читання формуються на базі вправ і текстів. Разом із навичками розуміння прочитаного формуються та розвиваються навички і вміння правильно вимовляти звуки як ізольовано, так і в мов- леннєвому потоці. Читаючи вголос, студенти мають дотримуватися правил вимови, темпу та мелодики звучання, близьких до вимови й темпу носіїв мови. Під час самостійного читання студенти мають швидко сприймати й засвоювати інформацію, уміти виокремлювати основну думку, розбивати текст на змістові частини, складати план. Письмо сприяє формуванню навичок правопису окремих лексичних одиниць, граматично оформлених речень і самостійних висловлювань відповідно до запропонованої мовної ситуації. Навчати студентів усіх видів мовленнєвої діяльності потрібно комплексно, координуючи процеси навчання та контролю. Слід також розвивати у студентів навички самостійної роботи за допомогою виконання ними домашніх завдань (читання, переклад і переказ тексту, лексико- граматичні вправи, письмовий переклад, підготовка повідомлень тощо). Особливу увагу в самостійній роботі треба приділяти різноманітним граматичним вправам, тестовим завданням, перекладам.

Об’єкт дисципліни – сучасна польська мова як одна найпоширеніших в світі слов’янських мов.

Предмет дисципліни – фонетична система польської мови, правила орфоепії, орфографії, морфологія, лексичний склад.

***Метою*** викладання навчальної дисципліни «Сучасна польська мова з практикумом» курсу є:

- формування необхідної комунікативної спроможності і сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах;

- вироблення навичок практичного володіння польською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами;

- оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. **Основними завданнями** вивчення дисципліни «Сучасна польська мова з практикумом» є:

- дати студенту необхідні знання з орфографії, фонетики та морфології польської мови;

- ознайомити з лексичним мінімумом сучасної польської літературної мови, включаючи фахову лексику;

- формувати у студентів навички активного володіння польською мовою, сприяння засвоєнню елементів мовленнєвої практики.

За підсумками вивчення курсу студент повинен

**знати:**

- ключові поняття орфографії, фонетики, орфоепії, морфології;

- лексику польської мови за орієнтованими темами, в тому числі мінімальний обсяг фахової лексики;

- традиції, звичаї та реалії сучасної Польщі;

**вміти:**

- застосовувати теоретичний граматичний матеріал у мовленнєвій практиці;

- читати вголос тексти з дотриманням норм польської орфоепії;

- порозумітися польською мовою у різних ситуаціях повсякденного життя;

- правильно писати слова та словосполучення лексичного мінімуму;

- здійснювати переклад окремих речень з польської мови на українську та з української мови на польську.

**володіти**:

– правила орфоепії та орфографії;

–вміннями будувати найпростіші речення;

– лексичним мінімумом;

– навичками розуміння писаного і усного тексту.

**Організація курсу**: навчальний курс «Сучасна польська мова з практикумом» триває два семестри (ІІІ -ІV-й) і складається з лекційних та практичних занять. Згідно з навчальним планом на вивчення курсу передбачено 120 аудиторних годин, з них : 52 годин - лекційні та 68 - практичні заняття. Підсумковий контроль знань – іспит.

**Лекції**: для студентів відвідування лекцій є обов’язковим. Мета лекцій – ознайомити студента з навчальним матеріалом, навчити їх критично осмислювати лекційний матеріал та використовувати на практиці набуті знання.

**Практичне заняття** – форма навчального заняття, за якої викладач організовує детальний розгляд окремих теоретичних положень навчальної дисципліни і формує вміння та навички їх практичного застосування шляхом індивідуального виконання студентом сформульованих завдань. Проведення таких занять ґрунтується на попередньо підготовленому методичному матеріалі. Воно включає ставлення загальної проблеми викладачем та її обговорення за участю студентів, вирішування завдань із їх обговоренням, вирішування контрольних завдань, їх перевірку, оцінювання.

**Оцінювання знань, вмінь та навиків студентів**: результат роботи студента протягом семестрів ( 50 балів) складається з наступних компонентів:

1. Результатів роботи під час виконання практичних занять (30 б).

Максимальна кількість балів на всіх практичних заняттях та виконання самостійної роботи – 20 балів. Оцінюється активність студента на практичному занятті та правильність його відповідей: «відмінно» – 2 (або 3) б.; «добре» – 1 б.; «задовільно» – 0,5 б;

3. Модульний контроль (30 б).

Максимальна кількість балів за одну контрольну роботу – 10 балів. Усього з дисципліни передбачено три модульні контрольні роботи. Загальна кількість балів – 30.

Оцінюється повнота та правильність відповідей: - «відмінно» – 9-10 б.; - «добре» – 7-8 б.; - «задовільно» – 5-6 б.; - «достатньо» – 3-4 б.

Підсумковий контроль (50 балів).

Підсумковим контролем знань студентів є іспит. Студент на іспиті може отримати максимальну кількість балів – 50.

Оцінюється: ґрунтовність знань, повнота розкриття питання, логіка викладу думок, рівень володіння культурою мовлення.

Набрані бали впродовж семестру, додаються до балів, набраних під час заліку, і на підставі отриманої суми балів виставляється оцінка.

**Шкала перерахунку підсумкових оцінок**

**(за результатами роботи в семестрі)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Оцінка в балах** | **ECTS** | **Визначення** |
| **90-100** | **A** | Відмінно |
| **81-89** | **B** | Дуже добре |
| **71-80** | **C** | Добре |
| **61-70** | **D** | Задовільно |
| **51-60** | **E** | Достатньо |